

شماره کارت: ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰

ترجمه و برداشتی

از

قرآن مجید

جزوه صد و یازدهم

ترجمه و برداشت از:

استاد سید حسن ابطحی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آیه ۴ از سوره حدید

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ

يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ

وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (۴)

ترجمه آیه ۴ از سوره حدید

آن خدا کسی است که آسمانها و زمین را در شش روز خلق فرمود، سپس به عرش پرداخت. آنچه در زمین فرو می‌رود و آنچه از زمین خارج می‌شود و آنچه از آسمان نازل می‌گردد و آنچه به آسمان بالا می‌رود، همه را می‌داند و شما هر کجا که باشید، خدا با شما است و خدا به آنچه می‌کنید بینا است. (۴)

بوداشت از آیه ۴ سوره حدید

(عظمت و نظارت الهی)

سالک الی الله باید در زندگی متوجه باشد خدای با عظمت، بالا و پائین و هرچه که هست را در مدت شش روز خلق فرمود و این خلقت ممکن بود با چشم بهم زدنی انجام شود ولی بخاطر آنکه به بشر یا به کل مخلوقات، تانی و دقت و عجله نکردن را تعلیم دهد در شش شبانه روز خلق فرمود. و همچنین سالک الی الله باید بداند در هر کجا که باشد خدا همیشه با او است و همه کارهای او را دقیقاً می‌بیند.

آیات ۷ تا ۱۰ از سوره حدید

آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ

أَمْتُوا مِنْكُمْ وَانْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ (٧) وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

وَالرَّسُولَ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ (٨) هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ

الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ (٩) وَمَا لَكُمْ أَلَّا

تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ

مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا

مِنْ بَعْدُ وَقَاتَلُوا وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (١٠)

ترجمه آیات ٧ تا ١٠ از سوره حدید

به خدا و رسولش ایمان بیاورید و از آنچه خدا شما را در آن جانشین دیگران قرار داده، انفاق کنید.

پس کسانی که از شما ایمان بیاورند و انفاق کنند، برای آنها اجر بزرگی خواهد بود. (٧)

و شما را چه شده که به خدا ایمان نمی آورید؟ در حالی که پیامبر شما را برای اینکه به پروردگارتان

ایمان داشته باشید دعوت کرده و قطعاً از شما پیمان گرفته، اگر مؤمن باشید. (٨)

آن خدا کسی است که بر بنده خود آیات روشنی نازل فرموده، برای آنکه شما را از تاریکیها به نور

بیرون بیاورد و قطعاً خدا به شما رثوف و مهربان است. (٩)

و شما را چه شده که در راه خدا انفاق نمی کنید و حال آنکه میراث آسمانها و زمین از خدا است.

کسی که از شما قبل از فتح انفاق کرده و جنگ نموده، مساوی نیست. آنها مقام و درجه شان بالاتر است از

کسانی که بعد از فتح انفاق کرده و جنگ کرده اند و همه آنها را خدا به نیکی وعده فرموده و خدا به آنچه

می کنید، دانا است. (١٠)

برداشت از آیات ۷ تا ۱۰ سوره حدید (پند و اندرزها)

سالک الی الله باید به موارد زیر که از آیات فوق استفاده می شود عمل نماید:

۱- سالک الی الله باید ایمانش را به خدا و رسالت رسول اکرم ﷺ دائما تقویت کند و چون جانشین گذشتگان است مانند آنها انفاق نماید تا به خاطر تقویت ایمان و انفاق اجر بزرگی خدای تعالی به او عنایت فرماید.

۲- ایمان و اعتقاد سبب می شود که انسان به آنچه در عالم ذر و عالم میثاق از او تعهد گرفته شده عمل نماید و دعوت پروردگار را بپذیرد.

۳- دستورات قرآن و احادیث را باید بکار ببندد. زیرا او را از ظلمت جهل به نور علم می رسانند و خدا به خاطر این لطفی که به بشر فرموده است رتوف و مهربان است.

۴- سالک الی الله باید در راه خدا انفاق کند زیرا خدای تعالی به او وعده خوبی بخاطر انفاکش داده و خدا به آنچه می کند دانا است.

آیه ۱۱ از سوره حدید

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ (۱۱)

ترجمه آیه ۱۱ از سوره حدید

چه کسی به خدا وام می دهد، قرض الحسنه ای که خدا آن را برای او چندین برابر کند و اجر پر ارزشی برای او باشد؟ (۱۱)

برداشت از آیه ۱۱ سوره حدید (قرض الحسنه)

سالک الی الله باید بداند که خدای تعالی نسبت به او آن قدر مهربان است که هرچه او دارد با اینکه مال خداست در عین حال خدا از او از همان چیزهایی که به او داده است وام می خواهد که آن را چندین برابر کند و به او پس دهد و اجر پر قیمتی به او بپردازد.

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ

مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ

الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ (۱۶) اِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ

يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (۱۷)

إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضَاعَفُ لَهُمْ

وَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ (۱۸) وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ

الصَّادِقُونَ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ

كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ (۱۹) اِعْلَمُوا أَنَّ مَا

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهَوٌّ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ

وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ

يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ (۲۰) سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ

وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ

وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (٢١)

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي سَمَاءٍ أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ

أَنْ نُبْرَاهَا إِنْ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (٢٢) لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ

وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (٢٣) الَّذِينَ يَبْتَخُلُونَ

وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ (٢٤)

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ

النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ

اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ (٢٥) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ

مِنْهُمْ فَاسِقُونَ (٢٦) ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهَابَانِيَّةً

أَبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقًّا

رِغَايَتِهَا فَاتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ (۲۷)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَأْمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ

رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۲۸)

لَيْلًا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ

الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (۲۹)

ترجمه آیات ۱۶ تا ۲۹ از سوره حدید

آیا وقت آن نرسیده است که کسانی که ایمان آورده‌اند، دل‌هایشان در مقابل یاد خدا و آنچه از حق نازل گردیده خاشع شود و مانند کسانی که از قبل کتاب به آنها داده شده نباشند که زمان طولانی بر آنها گذشت، پس دل‌هایشان قساوت پیدا کرد و بیشتر آنها فاسق بودند؟ (۱۶)

بدانید، قطعاً خدا زمین را بعد از مرگش زنده می‌کند. قطعاً ما برای شما آیاتمان را بیان می‌کنیم، شاید شما تعقل کنید. (۱۷)

قطعاً مردان صدقه‌دهنده و زنان صدقه‌دهنده و آنهایی که به خدا وام می‌دهند قرض‌الحسنه‌ای، مضاعف می‌شود برای آنها و اجر پر ارزشی خواهند داشت. (۱۸)

و کسانی که ایمان به خدا و رسولانش آورده‌اند، آنها همان صدیقین و شهدا در نزد پروردگارش هستند. برای آنها اجرشان و نورشان خواهد بود و کسانی که کافر شده‌اند و آیات ما را تکذیب کرده‌اند، آنها جهنمی هستند. (۱۹)

بدانید که جز این نیست، زندگی دنیا بازی و بیهوده و تجمل‌نمائی و فخر فروشی در بین خودتان و زیاده‌طلبی در اموال و در اولاد است. مانند مثل بارانی است که گیاهش کفار را به تعجب می‌اندازد، سپس خشک می‌شود، به نحوی که تو آن را زرد رنگ می‌بینی، سپس به کاه تبدیل می‌گردد و در آخرت عذاب سختی است و بخشش و رضوان از جانب خدا است و زندگی دنیا جز متاع فریبنده‌ای

چیزی نیست. (۲۰)

به سوی مغفرت پروردگارتان و بهشتی که پهنای آن مانند پهنای آسمان و زمین است و آماده شده برای کسانی که ایمان به خدا و رسولانش دارند، سبقت بگیرید آن فضل خدا است، به کسی که بخواهد می دهد و خدا صاحب فضل بزرگی است. (۲۱)

مصیبتی در زمین و از ناحیه خودتان به شما نمی رسد، مگر قبل از آنکه زمین را بیافرینیم، در فرمانی ثبت شده است. قطعاً آن برای خدا آسان است. (۲۲)

این به خاطر آن است که بر آنچه از دستتان رفته، متأسف نشوید و به آنچه به شما داده شده است، شاد نگردید و خدا هیچ متکبر افتخارکننده ای را دوست نمی دارد. (۲۳)

کسانی که بخل می کنند و مردم را به بخل امر می کنند و کسی که روبگرداند، پس قطعاً خدا همان بی نیاز پسندیده است. (۲۴)

قطعاً ما پیامبرانمان را با نشانه هائی فرستادیم و با آنها کتاب و میزان را نازل نمودیم تا مردم به عدالت قیام کنند و آهن را نازل کردیم که در آن نیروی شدید و منفعت هائی برای مردم است تا خدا معلوم کند، چه کسی او و رسولانش را در پنهانی یاری می کند. قطعاً خدا قوی عزیزی است. (۲۵)

و قطعاً ما نوح و ابراهیم را فرستادیم و در ذریه آنها نبوت و کتاب قرار دادیم. پس بعضی از آنها هدایت شدند و بسیاری از آنها فاسق گردیدند. (۲۶)

سپس ما در پشت آثار آنها پیامبرانی فرستادیم و بعد از آنها عیسی بن مریم را مبعوث نمودیم و به او انجیل را دادیم و در دل کسانی که از عیسی پیروی می کردند، رأفت و مهربانی را قرار دادیم و رهبانیتی را که آنها بدعت گذاشته بودند، ما به آنها فرمان نداده بودیم. اگر چه منظور آنها رضای خدا بود ولی حق آن را رعایت نکردند. پس ما به کسانی که از آنها ایمان آوردند، اجرشان را عنایت کردیم و بیشتر آنها فاسق اند. (۲۷)

ای کسانی که ایمان آورده اید، تقوای الهی را رعایت کنید و به رسولش ایمان بیاورید تا از رحمت خودش دو برابر به شما عنایت فرماید و برای شما نوری که با آن راه بروید، قرار دهد و شما را پیامرزد و خدا بخشنده مهربانی است. (۲۸)

تا آنکه اهل کتاب بدانند، قدرت ندارند بر چیزی از فضل خدا برسند و قطعاً فضیلت بدست خدا است، آن را به کسی که بخواهد می دهد و خدا صاحب فضل عظیمی است. (۲۹)

برداشت از آیات ۱۶ تا ۲۹ سوره حدید (تدبر در آیات الهی)

سالک الی الله باید در آیاتی که تلاوت شد تدبر کند و این برداشتها را داشته باشد.

اول: از خواب غفلت بیدار شود و دل خود را با یاد خدا در مقابل خدا و آنچه از جانب خدا از حق و حقیقت نازل شده خاضع و خاشع نماید.

دوم: مانند گذشته ها از امت پیامبران گذشته با آرزوهای دراز، دل خود را سخت و دارای قساوت قرار ندهد تا از فاسقین محسوب نگردد.

سوم: عقل که همان تعلیمات عالم ارواح است باید در همه کس زنده شود و در آیات خدا از قبیل زمستان و تابستان که خدا زمین را زنده می کند و می میراند تفکر نماید تا به معرفت خدای تعالی که همان تعقل است برسد.

چهارم: به زن و مردی که صدقه می دهند که در حقیقت همان وام دادن خوبی به پروردگار است خدای تعالی اجر محترمانه ای خواهد داد.

پنجم: کسانی که ایمان راسخی به خدا و پیامبر ﷺ می آورند از صدیقین و راستگویانند و آنها در نزد خدا از شهدا محسوب می شوند و اجر آنها در نزد پروردگارشان محفوظ است و خدای تعالی برای آنها روشنائی خوبی قرار می دهد.

ششم: همه مسلمانها باید بدانند که زندگی دنیا و دلبستگی به دنیا جز بازی بیهوده ای نبوده و به آن نباید دل ببندند.

هفتم: دل بستن به دنیا سبب تجمل گرایی و زیاده طلبی در اموال و اولاد می گردد و مانند بارانی است که به زمین می بارد و علوفه زیادی از زمین بیرون می آورد ولی ثمری و فایده ای ندارد و همه آن گیاهان تبدیل به کاه می شود و در آخرت هم خدای تعالی عذاب دردناکی نصیب این افراد می کند.

هشتم: باید بدانند که بخشش و رضوان از جانب خدا است و دلبستگی به دنیا، مایه فریب است.

نهم: سالک الی الله باید برای رسیدن به مغفرت پروردگار و بهشتی که پهنایش به وسعت زمین و آسمان است کوشش کند.

دهم: خدای تعالی بهشتی را که به این وسعت است برای کسانی که به او و پیامبرانش ایمان آورده اند آماده کرده و این لطف الهی است، به کسی را که او دوست می دارد می دهد و خدا همیشه صاحب فضل بزرگی بوده است.

یازدهم: آنچه از مصیبت در روی زمین به کسی می رسد در کتابی که از جانب خدا نازل شده است

حکمش نوشته شده و این دقت در قانون‌گذاری بر خدا آسان است.

دوازدهم: زهد واقعی این است که محبت دنیا را انسان نداشته باشد تا جایی که اگر همه دنیا از دستش برود متأسف نگردد و اگر همه دنیا را به او بدهند هیچ خوشحال نشود.

سیزدهم: کسانی که خدا آنها را دوست نمی‌دارد متکبران و افتخارکنندگان هستند.

چهاردهم: کسانی که بخیل‌اند و مردم را وادار به بخل می‌کنند اینها را هم خدای تعالی دوست نمی‌دارد.

پانزدهم: خدای تعالی از کسانی که به دستورات او پشت می‌کنند و اطاعت امر او را نمی‌نمایند بیزار است.

شانزدهم: همه انبیاء و پیامبران علیهم‌السلام که آمده‌اند و کتاب و قوانینی آورده‌اند برای این بوده است که مردم با عدالت و سالم زندگی کنند.

هفدهم: در روزگاری که آهن هیچ ارزشی نداشت و مردم از آن استفاده‌ای نمی‌کردند خدای تعالی فرموده که ما آهن را در اختیار شما قرار دادیم که در آن منافع زیادی برای مردم هست و استحکام قابل توجهی دارد و این به خاطر امتحانی است که از مردم بکند و ببیند چه کسی خدا و پیغمبرش را به این وسیله یاری می‌نماید.

هیجدهم: خدای تعالی پیامبران اولوالعزم مانند حضرت نوح و ابراهیم علیهم‌السلام و ذریه آنها را با نبوت و کتاب فرستاده تا مردم را هدایت کنند که بعضی از آنها به این وسیله هدایت شدند ولی بیشتر مردم فاسق گردیدند.

نوزدهم: خدای تعالی در دل‌های کسانی که پیروی از حضرت عیسی علیه‌السلام و کتاب انجیل نموده بودند رأفت و مهربانی نسبت به یکدیگر به خاطر پیروی آنها از انبیاء علیهم‌السلام قرار داده است.

بیستم: مردم مسیحی رهبانیت و انزوا را در دین خدا بدعت گذاشتند و خدای تعالی آن را در کتابشان نوشته بود بلکه خشنودی پروردگار و رعایت حق خدا را نوشته بود و کسانی که ایمان به آن آورده‌اند اجر خوبی در نزد خدا دارند.

بیست و یکم: کسی که با ایمان به خدا و ایمان به پیغمبرش تقوای الهی را رعایت کند از مهربانی خدا دو برابر به او داده می‌شود یعنی از رحمت خاص‌الخاص پروردگار کمال استفاده را می‌کند و خدا برای او نوری قرار می‌دهد که راه تزکیه نفس و کمالات را پیماید.

بیست و دوم: اهل کتاب و بلکه همه مردم باید بدانند به تنهایی بر چیزی از فضل خدا نمی‌رسند بلکه فضل خدا در دست خدا است و خدا کسی را که دوست بدارد از تفضلاتش به او می‌دهد.